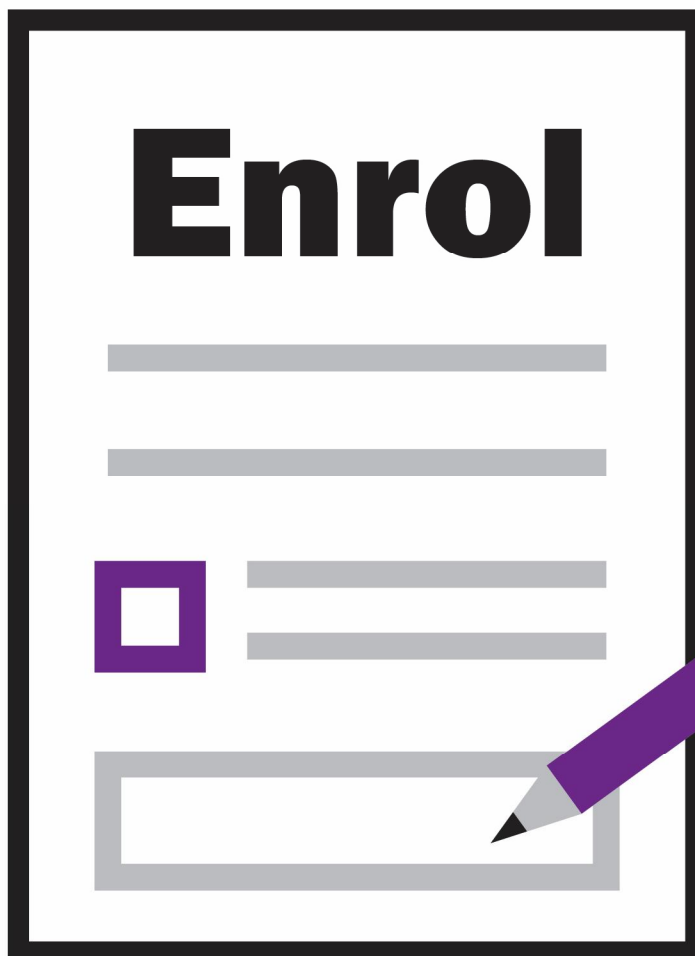


# Cómo empadronarse para votar

Guía de fácil lectura



## ¿Cómo usar esta guía?



La Comisión Electoral de Australia (*Australian Electoral Commission, AEC*) escribió esta guía. Cuando vea la palabra ‘nosotros’, esto significa AEC.



Hemos escrito esta guía de manera que sea de fácil lectura.

Utilizamos dibujos para explicar algunas ideas.



Hemos escrito algunas palabras en **negrita**.

Explicamos qué significan estas palabras. Hay una lista de estas palabras en la página 16.



Puede solicitar ayuda para leer esta guía. Un amigo, un miembro de su familia o una persona de apoyo puede ayudarlo(a).

¿Qué contiene esta guía?

Votar en una elección 4

Empadronarse para votar 6

¿Qué sucede después? 12

¿Qué pasa si se muda? 13

¿Ya está usted en el padrón electoral? 14

¿Cómo puede obtener más información? 15

Lista de palabras 16

Contáctenos 17

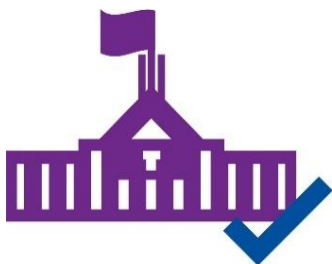
## Votar en una elección



En Australia, tenemos una **elección federal** cada 3 años aproximadamente.



Una elección federal es para todo el país.



Es la manera en que nosotros elegimos el Gobierno de Australia.



El gobernador general elige la fecha para la elección.

El día de la elección es un sábado.



Ese día, los australianos **votan**.

Cuando usted vota, ayuda a elegir quién forma parte del Gobierno de Australia.



Usted debe votar si:

- es **ciudadano(a)** australiano(a)
- y
- tiene 18 años o más.



Un(a) ciudadano(a) es alguien a quien se le dan los derechos y las libertades del país donde vive.



Votar le permite dar su opinión sobre quién gobierna nuestro país.



No se preocupe si no ha votado anteriormente.



Le explicamos qué tiene que hacer.

## Empadronarse para votar



Antes de votar, debe **empadronarse**.



Cuando se empadrona, nosotros ponemos su nombre en una lista de **electores**: las personas que pueden votar.

A esta lista se la llama **padrón electoral**.



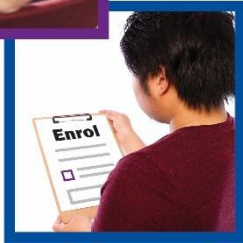
Debe llenar un formulario de empadronamiento para estar en el padrón electoral.

**18+**



Si tiene casi 18 años, puede empadronarse ahora.

Cuando cumpla 18, estará listo para votar.



Puede llenar un formulario de empadronamiento:

- en línea
- en papel



Puede empadronarse para votar en cualquier momento.

Pero, para votar en una elección, debe empadronarse antes de que cierre el padrón electoral.

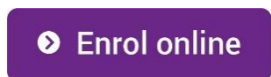


El padrón electoral cierra una semana después de que el gobernador general elige la fecha de elección.



Si se empadrona antes de que cierre el padrón electoral, podrá votar.

## Empadronarse en línea



Puede visitar nuestro sitio web para empadronarse para votar en línea.

[www.aec.gov.au/enrol](http://www.aec.gov.au/enrol)

Para empadronarse en línea, hay un botón que dice: *Enrol online*.



Es necesario que responda algunas preguntas.



Se le pedirá una prueba de su identidad, por ejemplo:

- licencia de conductor
- pasaporte



Alguna persona que figura en el padrón electoral también puede testificar que lo(a) conoce.



Si lo desea, puede pedirle a alguien que lo ayude.



Cuando haya terminado, para enviarlo será necesario que toque el botón que dice: *Submit*.



## Empadronarse en papel



Para empadronarse en papel, será necesario que llene un formulario de empadronamiento.



Puede obtener un formulario de empadronamiento en cualquier oficina de la AEC.



Si nos llama, le enviaremos un formulario de empadronamiento por correo.

Nuestro número es **13 23 26**.



Es necesario que responda algunas preguntas.



Se le pedirá una prueba de su identidad, por ejemplo:

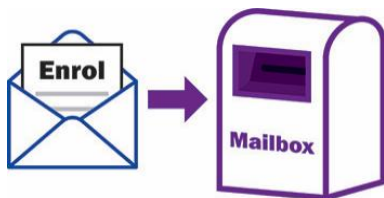
- licencia de conductor
- pasaporte.



Alguna persona que figure en el padrón electoral también puede testificar que lo(a) conoce.



Si lo desea, puede pedirle a alguien que lo(a) ayude.



Cuando haya terminado, nos tiene que enviar el formulario:

Podrá:



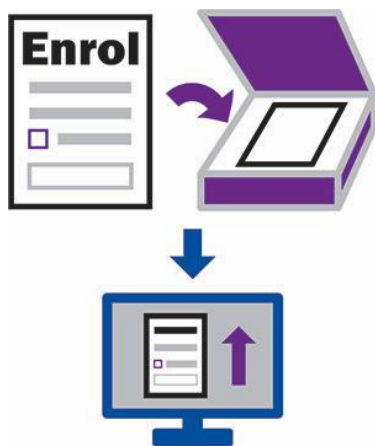
- enviarlo por correo a:  
AEC  
Reply Paid 9867  
en su ciudad capital

No necesita usar una estampilla.



- llevarlo a una oficina de la AEC  
Si nos llama, podemos ayudarlo(a) a  
buscar una oficina de la AEC cerca de su  
casa.

**13 23 26**



- escanearlo y subirlo a nuestro sitio web.  
[www.aec.gov.au/return](http://www.aec.gov.au/return)

## ¿Qué sucede después?



Unas semanas después de que se empadrene, le enviaremos una carta.



La carta dirá que se ha agregado su nombre al padrón electoral.



Esto significa que puede votar en la elección federal.

## ¿Qué pasa si se muda?



Usted tiene que avisarnos cada vez que se mude.



Esto nos ayuda a mantener actualizado el padrón electoral.



Si se muda a una nueva casa, sírvase llenar un nuevo formulario de empadronamiento.

## ¿Ya está usted en el padrón electoral?



Es fácil verificar si usted ya está en el padrón electoral.

Podrá:



- visitar nuestro sitio web  
[www.aec.gov.au/check](http://www.aec.gov.au/check)

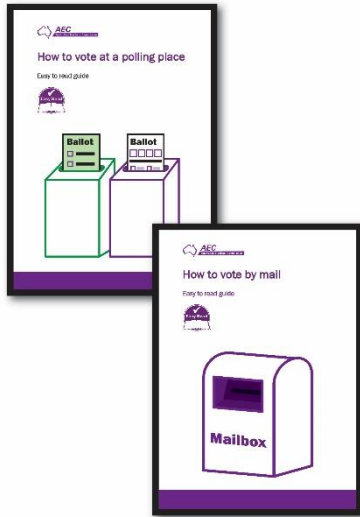


- llamarnos por teléfono y nosotros lo verificaremos  
**13 23 26**



- visitar una oficina de la AEC y nosotros lo verificaremos.

## ¿Cómo puede obtener más información?



Si desea más información sobre la votación, tenemos otras dos guías que usted puede leer:

- *Cómo votar en un centro electoral*
- *Cómo votar por correo*



Podrá encontrar estas guías en nuestro sitio web.

[www.aec.gov.au/assistance](http://www.aec.gov.au/assistance)



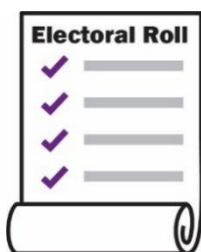
También tenemos información en nuestro sitio web para las personas que hablan otro idioma que no sea inglés.

## Lista de palabras



### **Ciudadano(a)**

Un(a) ciudadano(a) es alguien a quien se le dan los derechos y las libertades del país donde vive.



### **Padrón electoral**

Una lista de electores.



### **Empadronarse**

Cuando se empadrona, nosotros ponemos su nombre en una lista de electores.



### **Elección federal**

Una elección federal es para todo el país. Es la manera en que nosotros elegimos el Gobierno de Australia.



### **Votar**

Cuando usted vota, ayuda a elegir quién forma parte del Gobierno de Australia.



### **Electores**

Las personas que pueden votar.



## Contáctenos

### Servicio Nacional de Retransmisión Telefónica (National Relay Service)



#### Usuarios de TTY (servicio de teléfono de texto):

- Llame al 13 36 77
- Pida por 13 23 26



#### Usuarios del servicio de habla y escucha (Speak and Listen):

- Llame al 1300 555 727
- Pida por 13 23 26



#### Usuarios de retransmisión por Internet:

- Conéctese con el NRS
- Pida por 13 23 26



#### Otros idiomas:

- Llame al 1300 720 153



[www.aec.gov.au](http://www.aec.gov.au)



[/AusElectoralCom/](https://www.facebook.com/AusElectoralCom/)



[@auselectoralcom](https://twitter.com/auselectoralcom)



[@auselectoralcom](https://www.instagram.com/auselectoralcom)



El Grupo de acceso a la información (Information Access Group) elaboró esta guía de fácil lectura utilizando fotografías de archivo e imágenes personalizadas. Las imágenes no pueden utilizarse sin permiso. Para realizar consultas acerca de las imágenes, sírvase visitar [www.informationaccessgroup.com](http://www.informationaccessgroup.com). Cite el número de trabajo 3035-A.

Autorizado por el Subdelegado Electoral, Canberra.